HINDI

इक्वैल्टी स्काटलैंड (Equality Scotland)
हाऊसिंग फार ओलडर पीपल (Housing for Older People)

न्यूज़लैटर

यह न्यूज़लैटर चीनी (कैंटोनीज़), अंग्रेज़ी, पंजाबी, उर्दू, अरबी और बंगाली में भी उपलब्ध है।

ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ हाऊसिंग के लिए कम्युनिटी चैंपियन अवार्ड प्राप्त करता है

ट्रस्ट, हैनोवर (स्काटलैंड) और बील्ड हाऊसिंग ऐसोसिएश्नस के सांझे **ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ प्रोग्राम,** ने एक बहुत ही नामी कम्युनिटी चैंपियनस - हाऊसिंग अवार्ड, स्काटिश माइनौरिटी ऐथनिक अचीवमैंट अवार्डस, 2010 में प्राप्त किया है।

यह अवार्ड, जो गलास्गो हाऊसिंग ऐसोसिएश्न द्वारा सपौंसर (समर्थन) किया गया था, रोहिणी शर्मा जोशी, हाऊसिंग ईक्वल औपरच्यूनिटीज मैनेजर को एक, समारोह, जो शुक्रवार 25 जून को हिलटन होटल, गलासगो में हुआ, में दिया गिया। इसमें ऐलैक्स नील ऐम ऐस पी, हाऊसिंग और कम्युनिटीज के मिनिस्टर हाज़िर हुए।

होलीरूड में ऐम एस पी ने अपना समर्थन दिखाया

ऐम एस पीस ने अपना रुझान और समर्थन ईक्वल औपरच्यूनिटीज प्रोग्राम के काम के लिए एक कामयाब जानकारी के बाद दिया, जिसका प्रदर्शन मार्च 2010 में स्काटिश पार्लियामैंट में किया गया।

पार्लियामैंट में जानकारी के स्टैंड में प्रोग्राम के मुख्य प्रोजैक्टों की सारी जानकारी थी और स्टैंड को सांदरा वाईट ऐम ऐस पी के द्वारा सपौंसर (समर्थन) किया गया था।

रोहिणी शर्मा जोशी ने कहा: ‘‘ हमें बहुत खुशी है कि सभी पार्टियों के इतने सारे ऐम ऐस पी ने हमारे काम में रुझान दिखाया है। हम उन सबको धन्यवाद देना चाहेंगे, जिन्होंने हमारे स्टैंड पर आने के लिए समय निकाला और ऐसोसिएश्नस प्रोग्राम द्वारा समानता के किए जाने वाले कार्य के बारे में पता लगाया। ऐम एस पीस चाहतें है कि हमारे प्रोजैक्टों की उन्हें जानकारी मिलती रहे और हम ऐसा अपनी निरन्तर कोशिशों के रूप में करेंगे ताकि हम स्काटिश पार्लियामैंट के साथ असरदार सांझेदारी बना सकें।’’ (फोटो बीच के पन्नों पर हैं)

संकलण

जुलाई 2010

अन्दर ...

- हैपी टू ट्रांसलेट, मेंमबरशिप बूस्ट (इज़ाफा) और फंडिग की खुशी मनाता है
- बज़ुर्ग लोगों के लिए देखभाल नीती की रूपरेखा के मौके
- सैल्फ डाईरैकटिड सपोरट (स्काटलैंड) बिल
- ओलडर पीपल सरविसिज़ डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट अपनी पहुंच वढ़ाता है

Trust More than just a home | HANOVERSCOTLAND | BIELD INDEPENDENCE FOR OLDER PEOPLE

हैपी टू ट्रांसलेट, मेंमबरशिप बूस्ट (इज़ाफा)और फंडिग की खुशी मनाता है

द हैपी टू ट्रांस्लेट (हेच टी टी) इनिशिएटिव ने अपनी ताजी कामयाबी की तरफ काम करते हुए, इसकी सदस्यता का आधार, 43 मैंबरों तक बढ़ा कर और नैशनल लौटरी फ़ंडिंग को सुरक्षक कर, एक ट्रेनिंग डीवीडी बना कर किया है। हेच टी टी ने अपने पहले युटीलिटी कांट्रेक्टरस पर हस्ताक्षर किए हैं, सिटी वार्म ऐंड सिटी टैकनीकल और इसके साथ ही पाँच नए मैंबरों का स्वागत किया है, जिसमें शामिल है:
लिंक गरुप; सरवाईट हाऊसिंग ऐसोसिएश्न; वायस आफ केयररस ऐकरास लोदियन (वोकल); लोशबर हाऊसिंग ऐसोसिएशन; और प्रोवनहाल :हाऊसिंग ऐसोसिएशन।

नए मैंबरशिप की बढ़ौतरी होने से उच्च स्तर पर कामयाब सांझा जलसा, ऐच टी टी मैंबरस औचिल वयू और फोर्थ हाऊसिंह ऐसोसिएशन्स द्वारा किया गिया।

द हेच टी टी प्रोजैक्ट ने नैशनल लाटरी अवार्डस से सभी के लिए फंडिंग प्राप्त की है जो कि एक ट्रेनिंग डी वी डी बनाने के लिए प्रयोग की जाएगी। यह यकीनी बनाएगी कि सभी फ्रन्टलाईन स्टाफ के पास जरूरी योग्यताएं और स्वाभीमान हो, ताकि भाषा की रुकावटों का सामना करने वाले लोगों के साथ काम किया जा सके।

द हेच टी टी टीम ने डान ऐबौट को पालिसी और औपरेशनस आफिस के पद पर नियुक्त किया है। डान उन हेच टी टी टूलस को लागू करने में मैंबरों को सहायता करेगा और साथ ही सेवा की पेशकश की जांच और निरीक्षण करेगा।

डान, जिस को प्रोजैक्ट मैनेजमैंट, सिखलाई और वबनब में बहुत ही विशाल अनुभव है, की अप्रैल में टीम में नियुक्ति हुई

हैपी टू ट्रांस्लेट के सम्बन्ध में अधिक जानकारी के लिए कृप्या सम्पर्क करें:

Katrina McEntegart
डिवैलपमैंट ऐंड मारकिटिंग आफिसर
0131 444 4951

डान ऐबोट
औपरेशनस ऐंड पालिसी आफिसर
0131 444 4997

HAPPY TO TRANSLATE

www.EqualityScotland.com

ओलडर पीपल सरविसिज़ डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट अपनी पहुंच बढ़ाता है

द ओलडर पीपल सरविसिज़ डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट, स्काटलैंड के और दूसे हिस्सों में भी अपनी पहुंच बना रहा है, ताकि अल्प संख्यक जातीय समुदायों के और अधिक बज़ुर्ग लोगों को कामयाबी सहित बैनिफिटस और सरविसिज़ की पहुंच करने में मदद की जा सके।

उच्च स्तर पर कामयाब यह प्रोजैक्ट, जो कि अपने तीसरे साल में है, इसने आज तक 600 से अधिक नए बैनिफिटों की जांच की है और बैनिफिट और हकदारों के लिए 445,000 के आस-पास हासिल किए हैं। इस प्राप्ती ने अर्थपूर्ण तौर पर कई परिवारों में आर्थिक तंगी के दौरान बहुत ज़रूरी धन की बढ़ौतरी करते हुए, स्तर में सुधार किया है। इस साल यह प्रोजैक्ट, अपनी सेवाएं उत्तरी दिशा से ऐबरडीन, मोरेशायर और हाईलैंडस और इस के साथ आगे पश्चिम से एअर, अरविन और साथ के इलाकों तक पहुंचाएगा, जो कि इस प्रोजैक्ट की सारी कोशिशों का नतीजा है, ताकि मुशिक्लों से पहुंच की जाने वाले जितने समुदायों को संभव किया जा सकता है, शामिल किया जाए।

फालकर्क जानकारी जलसा

प्रोजैक्ट को-आर्डीनेटरस (कर्मचारी), चुने हुए इलाकों में डे-केअर सैंटर और कमियुनिटी औरगनाईजेशनस (संस्थाओं) की सांझेदारी में सरजरीयां (जानकारी सभा) लगानी जारी रखेंगे। इन सरजरियों के बारे में जानकारी का स्थानीय कमियुनिटीज में इशित्हार दिया जाता है।

यदि आप 60 या इससे अधिक उम्र के हैं या किसी ऐसे व्यक्ति को जानतें हैं, जो हमारी सेवाओं से फायदा उठा सकता है, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता कि वह स्काटलैंड में कहां रहतें हैं, हम उनकी मदद करने में समर्थ हैं। कृप्या नीरू से 0131 444 4952 या ऐंथनी से 0131 444 4941 अपौंइटमैंट बनाने के लिए सम्पर्क करें।

देर न करें, आज ही क्लेम करें!!!!!!!!

LOTTERY FUNDED

ईक्वल औपरच्युनिटीस प्रोग्राम स्काटिश पार्लियामैंट। उन ऐम ऐस पीस की तस्वीरें जिन्होंने फरवरी 2010 में हमारी जानकारी स्टैंड का दौरा किया।

सांडरा वाईट- ऐम ऐस पी गलासगो सपौंसर

ऐंडी कर ऐम ऐस पी- ईस्ट किलब्राईड

डेव थामसन ऐम ऐस पी- हाईलैंड ऐंड आईलैंडस

ईयन मैकी ऐम ऐस पी - लोदीयन

ऐनाबल गोलडी ऐम ऐस पी- वैस्ट आफ स्कौटलैंड

हीऊ औडोनल

बिल बटलर ऐम ऐस पी- ग्लासगो ऐनिसलैंड

ऐलीसन मकीनस ऐम ऐस पी नार्थ ईस्ट स्कौटलैंड

टाम मैक्बी ऐम ऐस पी- हैमिलटन साऊथ

www.EqualityScotland.com

औनरेबल जैक मैकौनल
(राईट) ऐम ऐस पी-
मदरवैल ऐंड वीशा

मारग्रेट करन

सारा बोयाक ऐम ऐस पी
ऐडिनबरा सैंटरल

जैकी बेली ऐम ऐस पी
डमबर्टन

जान लेमौनट ऐम एस पी-
ग्लासगो पोलौक

मारग्रेट मिचेल ऐम ऐस पी-
सैंट्रल स्काटलैंड

जिम टोमसन ऐम ऐस
पी- डनफरलाइन वैस्ट

जिम टोमसन ऐम ऐस
पी- डनफरलाइन वैस्ट

जाब औपरच्युनिटीस स्पोर्ट प्रोजैक्ट नए लिंक (कड़ियां) स्थापित करता है

द जाब औपरच्युनिटीस स्पोर्ट प्रोजैक्ट ने काले और अल्प संख्यक जातीय समुदायों के लोगों के लिए नई सांझेदारियों का विकास कर, नौकरी के मौकों में बढ़ावा कर और अधिक कामयाबी हासिल की है। इस के साथ ही अधिक माहिर सेवाएं और समारोह का प्रबन्धन किया है ताकि नौकरी देखने वाले लोगों को सहायता और सलाह मिल सके।

यह प्रोजैक्ट जो कि अल्प संख्यक समुदायों और नियोक्तायों के बीच मुख्य कड़ी का काम करता है, ने कमियुनिटी संस्थाओं और एजंसीयों के साथ और कड़ियां जोड़ी है, जो कि समान स्तर पर कार्य कर रहीं हैं। इस में सिटी आफ ऐडिनबरा काउंसलस-पबलिक सैक्टर अकेडमी, 'गैट औन इनिशिएटिव' में शामिल होना है।

मुख्य नियोक्ता में शामिल हैं, लोदियन एंड बार्डरस पुलिस, सिटी आफ ऐडिनबरा काउंसल। इस के साथ ही सकिलस डिवैलपमैंट स्काटलैंड उन में से थे जिन्होंने बल्यू ड्रिल हाल, लीथ, ऐडिनबरा में प्रोजेक्ट द्वारा पेश किया एक खास 'जाब इनफरमेशन डे' में उपस्थिती दी।

यह प्रोजैक्ट बी अल्प संख्यक लोगों को मार्ग निर्देश और सहायता देता है, ताकि सुरक्षित तौर पर नौकरी ढूंढने में सहायता की जाए और नियोक्ताओं के साथ नजदीकी के साथ काम करता है, ताकि वर्क पलेसमैंटस का प्रबन्ध किया जा सके, जो ट्रेनी लोगों को कीमती अनुभव, नई योग्यताएं, स्वाभिमान में बढ़ौतरी और हवाला प्राप्त करने का मौका प्रदान करता है।

इस प्रोजैक्ट ने 90 लोगों का अब तक मूल्यांकण किया है और उन्हें काम और वर्क ऐकसपीरिऐंस लेने में मदद दी है। जैसे इस प्रोजैक्ट ने लोगों में अपनी पहुंच बनाई है, यह ज्यादा गिनती में और दूसरे तरीकों से संस्थाओं से हवाले, जिक्र प्राप्त कर रहा है।

पिछले क्लाईंट (ग्राहक) भी प्रोजैक्ट के सम्पर्क में हैं और निरन्तर सहायता प्राप्त कर रहें हैं, जबकि दो लोगों ने प्रोजैक्ट के द्वारा पक्की नौकरी प्राप्त की है।

यदि आप किसी को जानतें हैं जो प्रोजैक्ट के द्वारा फायदा उठा सकतें हैं तो कृप्या सम्पर्क करें:

नसरीन अमजद (0131 444 4953)

जाब औपरचयुनिटीस डिवैलपमेंट आफिसर

www.EqualityScotland.com

बजुर्ग लोगों के लिए केअर पालिसी (देखभाल नीती) बनाने की रूपरेखा का मौका

द स्काटिश गवरमैंट, ऐन हेच ऐस और स्काटलैंड लोकल काउंसल, भविष्य में स्काटलैंड में बजुर्ग लोगों को किस प्रकार की संभाल सेवा दी जानी चाहिए, के मुद्दे पर विचार कर रहें हैं और भविष्य संभाल सेवाओं के आकार को प्रभावित करने के मौके की पेशकश कर रहें हैं।

यह उन लोगों के विचारों का सामाधान कर रहें हैं जो संभाल सेवाओं, बिना तनख्वाह के रोज़ाना सेवा करने वाले और स्वंय सेवकों और चैरीटेबल संस्थाएं का एक इनिशिएटिव द्वारा इस्तेमाल करतें हैं जिस को ''रीशेपिंग केअर फार ओलडर पीपल'' कहा जाता है।

इस विचार-विमर्श का आधार स्काटलैंड की बढ़ती उम्र की जनसंख्या है, जिस का अर्थ है कि 25 प्रतिशत से अधिक उम्र के स्कौटस को सिर्फ अगले छे सालों में किसी तरह की संभाल की जरूरत पड़ेगी। इस में सेहत या चलने-फिरने में मदद, घर के कामों में मदद, दूसरे लोगों के साथ सम्पर्क में रहना या सिर्फ बाहर आने-जाने में मदद शामिल है।

इस प्रकार कि मदद, आमतौर पर केअर प्रबन्ध द्वारा दी जाती है, जिस में हस्पताल में संभाल प्रबन्ध, केअर होम, किसी का अपना घर या समुदाय में केअर प्रबन्ध शामिल है। यह महत्वपूर्ण है कि स्काटलैंड यकीनी बनाए कि यह भविष्य में बजुर्ग लोगों को यथार्थपूर्ण और उचित संभाल दे सकता है और इस वजह से भविष्य की सेवा प्रबन्धों की योजना बनाने की जरूरत है।

'रीशेपिंग केअर फार ओलडर पीपल' ने कई प्रकार के तरीके बनाए हैं, ताकि आप अपने विचार दे सकें कि किस तरह से शुद्ध और उचित केअर (संभाल) सेवाएं बनाईं जा सकतीं हैं।

कृप्या www.scotland.gov.uk/Topics/Health/care/reshaping वेबसाइट पर जाएं।

या रीशेपिंग केअर टीम को लिखें, ई-मेल करें या 0131 244 4020 पर फोन करें।

सैल्फ डाईरैकटिड सपोरट (स्काटलैंड) बिल

स्काटिश सरकार उन विचारों पर विचार कर रही है, ताकि ऐसे बिल को सामने लाया जाए जो ऐसा कानूनी ढांचा प्रदान करे कि ज्यादा लोग अपनी मदद आप कर सकें।

यह बिल उस ढांचे को बनाने में मदद करेगा ताकि अपनी मदद की बढ़ौतरी को बढ़ावा दिया जा सके, जिस में डाईरैक्ट पेमेंट सिसटम (स्वंयम निशिच्त मदद), शामिल है, ताकि यह सोशल केअर और मदद के लिए मुख्य चुनाव बन सके। यह उस विस्तृत विषय का एक हिस्सा है, जिस में सेवाओं के निजीपन को बढ़ावा दिया जा सके, ताकि नागरिकों और नागरिकों की जरूरतों और नतीजों को जनतक सेवाओं में महत्ता दी जा सके। पबलिक सेवाएं जिन में सोशल केअर और सपोर्ट शामिल हैं, को अपना काम जारी रखने की जरूरत है, ताकि लोगों की जरूरतों की पूर्ती करने वाली सेवाओं का निर्माण किया जा सके और लोग आप नियंत्रण कर सकें।

'सैलफ डाईरैकटिड सपोर्ट' सभी के लिए पसंदीदा चुनाव नहीं होगा और कोई भी नया कानून, लोकल काउंसल की प्रबन्धित सेवाओं की पहुंच को प्रभावित नहीं करेगा। इस के साथ ही यह बिल, डाईरैक्ट पेमेंट के साथ-साथ उस चुनाव की रूपरेखा भी उन लोगों के लिए देगा, जो बजट को संभालने की जिम्मेदारी नहीं लेना चाहते पर चुनाव और नियंत्रण चाहतें हैं।

हम अपने न्यूज़लैटर की अगली छपाई में ताज़ा जानकारी प्रदान करेंगे। बिल के बारे में अधिक जानकारी प्राप्त करने के लिए और विचार-विमर्श की पहुंच करने के लिए

www.scotland.gov.uk/Publictations/2010/03/23102019/0 पर जाएं।

आप ऐडलट केअर ऐंड सपोर्ट डिवीजन, स्काटिश गवरमैंट को selfdirectsupport@scotland.gsi.gov.uk पर ई-मेल भी कर सकतें हैं। उन का फोन नंबर है 0131 244 5455

EDINBURGH
Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
टैलीफोन: 0131 444 1200
www.trustha.org.uk
Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
टैलीफोन: 0131 557 0598
www.hsha.org.uk
Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
टैलीफोन: 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW
Trust HA
First Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
टैलीफोन: 0141 227 1994
www.trustha.org.uk
Hanover (Scotland) HA
Ground Floor, Pavilion 5
Watermark Business Park
345 Govan Road
Glasgow G51 2SE
टैलीफोन: 0141 553 6300
www.hsha.org.uk
Bield HA
Unit 6, 7 Eagle Street
Glasgow G4 9XA
टैलीफोन: 0141 270 7200
www.bield.co.uk

DUNDEE
Bield HA
1 Bonnethill Gardens
1 Caldrum Terrace
Dundee,
Angus, DD3 7HB
टैलीफोन: 01382 228911
www.bield.co.uk

ARRAN
Isle of Arran Homes
Springbank, Brodick
Isle of Arran KA27 8BE
टैलीफोन: 01770 303700

ELGIN
Hanover (Scotland)
Housing Association Ltd
12 Institution Road
Elgin IV30 1QX
टैलीफोन: 01343 548585

दिमागी सेहत विषयों पर, वाह किन (Wah Kin) प्रोजैक्ट मदद प्रदान करतें हैं

बजुर्ग चीनी लोग जो गलास्गो के नार्थ और वैस्ट हिस्सों में रहतें हैं, वह वाह किन परोजैक्ट से फायदा उठाएंगे। यहप्राईमरी केअर मेंटल हैल्थ सरविसिज की सांझेदारी में काम कर रहें हैं, ताकि 50 साल से ऊपर के लोगों के लिए प्राईमरी केअर मेंटल हैल्थ सरविसिज की पहुंच के तरीकों को बढ़ाया जा सके।

वाह किन प्रोजैक्ट जो कि खास तौर पर चीनी समुदायों को ध्यान में रखता है, इस बात को देखेगा कि बजुर्ग चीनी लोगों को किस प्रकार की जीवन मुशिक्लें प्रभावित करतीं हैं, वह उनका सामना किस तरह से करतें हैं और कौन सी सेवाओं का इस्तेमाल करतें हैं। यह उन रुकावटों की भी जांच करेगा जो वह सेवाओं की पूछ और प्राप्त करतें हुए करतें हैं।

इस प्रोजैक्ट की खोजों का इस्तेमाल, जवाबी और सांस्कृतिक उचित सहायता और सेवाओं के विकास के लिए किया जाएगा ताकि, चीनी समुदायों के बजुर्ग लोगों की दिमागी सेहत और सेहतयाबी में सुधार किया जाए।

वाह किन प्रोजैक्ट के बारे में अधिक जानकारी के लिए, कृप्या सम्पर्क करें **Kate Langmea,** डिवैलपमैंट लीड फार मैंटल हैलथ ऐंड वैल-बींग इन लेटर लाइफ ऐट ग्लासगो ऐसोसिएशन फार मैंटल हैलथ, सेंट ऐंड्रुयस बाय द ग्रीन
33 Turnbull Street, Glasgow G1 5PR
टैलीफोन: **0141 552 5592**
, ई-मेल: **k.langmead@gamh.org.uk**

ईक्वल औपरच्यूनिटीज़ टीम

“ईक्वल औपरच्यूनिटीज प्रोग्राम”

Rohini Sharma Joshi
Tel: 0131 444 4950 Email: rsharma@trustha.org.uk

Neeru Bhatnagar
ओलडर पीपलज सरविसिज डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट
ओलडर पीपलज सरविसिज कोआरडीनेटर
टैलीफोन: 0131 444 4952
ई-मेल: neerub@trustha.org.uk

Anthony Li Chu
ओलडर पीपलज सरविसिज डिवैलपमैंट प्रोजैक्ट
ओलडर पीपलज सरविसिज कोआरडीनेटर
टैलीफोन: 0131 444 4941
ई-मेल:: lchu@trustha.org.uk

Nasreen Amjad
जाब औपरच्युनिटीज डिवैलपमैंट आफिसर
टैलीफोन: 0131 444 4953
ई-मेल: namjad@trustha.org.uk

Katrina McEntegart
टैलीफोन: 0131 444 4951
ई-मेल: kmcentegart@trustha.org.uk

Dawn Abbott
हैपी टू ट्रांसलेट
पालिसी ऐंड आपरेशनस आफिसर
टैलीफोन: 0131 444 4997
ई-मेल: Dabbott@trustha.org.uk

Serena Appleby
ऐडमिनिसट्रेटिव असिसटेंट
टैलीफोन: 0131 444 4942
ई-मेल: sappleby@trustha.org.uk

यह समाचार-पत्र ट्रस्ट, हैनोवर(स्काटलैंड) और बील्ड हाउसिंग ऐसोसिएशनस का सांझा प्रकाशन है। पिछले विषय www.EqualityScotland.com पर देखे जा सकतें हैं। यदि आप कोई टिप्पणी और सुझाव देना चाहें या आप अपना कोई समारोह या प्रोजैक्ट छपाई के लिए विचार करवाना चाहें तों कृप्या सम्पर्क करें:

ईक्वल औपरच्यूनिटीज प्रोग्राम
12 न्यू मार्ट रोड, ऐडिनबरा EH 14 1RL
टैलीफोन: 0131 444 4942 फैक्स: 0131 444 4949

www.EqualityScotland.com